

**wilfa** in homes since 1948



# Wilfa Frokost

Bread toaster

Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Brugsanvisning  
Käyttöohje  
Instruction manual

Product code: TO-1B, TO-1W

# Bruksanvisning TO-1B, TO-1W

<i>Viktige forhåndsregler</i> .....	3
<i>Funksjoner</i> .....	6
<i>Riste brød</i> .....	7
<i>Rengjøringsinstruksjoner</i> .....	8

## VIKTIGE FORHOLDSREGLER

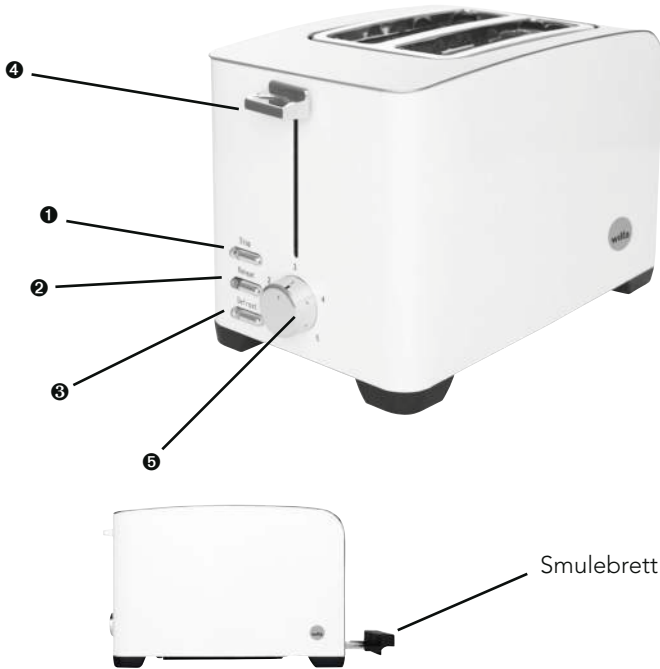
**Les denne bruksanvisningen nøye og vær alltid forsiktig når du bruker elektriske apparater.**

- Kontroller før bruk at nettspenningen tilsvarer merkedataene på apparatet.
- Ikke ta på varme overflater – bruk håndtak eller knotter.
- Ledninger, støpsel eller selve apparatet må ikke skylles i rennende vann, senkes i vann eller andre væsker – dette for å unngå elektrisk støt.
- Ikke gå fra et apparat uten tilsyn mens det er i drift.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk eller rengjøres.
- La apparatet avkjøle før du setter på eller tar av eventuelle deler.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet, eller hvis apparatet er blitt skadet på annen måte.
- Hvis strømledningen eller apparatet er skadet, må den/det skiftes av produsenten, en representant for produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Apparatet skal ikke brukes med en ekstern timer eller et eget fjernkontrollsystem.

- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av apparatets produsent, kan forårsake skader.
- Må ikke brukes utendørs.
- Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benk, eller berøre varme overflater.
- Koble fra apparatet ved å trekke støpselet ut av stikkontakten.
- Ikke trekk i ledningen.
- Ikke bruk produktet til andre formål enn det er beregnet for.
- Produktet er kun beregnet for privat bruk.
- Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes at denne bruksanvisningen ikke er fulgt eller annen feilaktig bruk.
- Brødristeren skal brukes uten brød første gang. Brødristeren kan avgi litt røyk til å begynne med. Dette er normalt.
- Temperaturen på brødristeren kan bli svært høy, særlig i området rundt åpningene til brødet.
- Brødet kan ta fyr. Derfor må brød-risteren ikke brukes i nærheten av eller under gardiner og andre brennbare materialer.
- Ikke plasser ledningen eller andre gjenstander over åpningene til brødet mens brødristeren er i drift.
- Ikke forsøk å ta ut brødet mens brødristeren er i drift.

- Spaken på brødristeren må stå i stilling "opp" før støpselet settes i eller tas ut av stikkontakten.
- Ikke stikk metallgjenstander eller andre kjøkkenredskaper inn i brødristeren, da det vil forårsake elektrisk støt eller brann.
- Ikke gå fra brødristeren uten tilsyn mens den er i drift.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har fått anvisninger om sikker bruk av apparatet og er klar over farene forbundet med bruk. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Tøm smulebrettet for brødsmuler med jevne mellomrom.

## Funksjoner



### ❶ Stopp-knapp

Trykk denne knappen for å stoppe ristesyklusen. Så hever brødholderen seg.

### ❷ Oppvarmings-knapp

Med denne knappen kan du oppvarme ristet brød. Trykk på knappen én gang for å aktivere funksjonen. Indikatoren vil nå lyse.

### ❸ Tine-knapp

Denne knappen tiner frossent brød. Trykk denne knappen én gang for å aktivere funksjonen. Indikatoren vil nå lyse.

### ❹ Hevespake til brødrisholderen

### ❺ Bruningsnivå – velg fra 1 til 5

**Slik rister du brødet:**

- ① Sett støpslet i kontakten. Merk: Når apparatet brukes for første gang, vil det avgi litt røyk. Dette er normalt og vil gi seg etter noen minutter.
- ② Sett i brødsriver som skal ristes i en av de to åpningene.
- ③ Velg ønsket bruningsnivå fra 1 til 5.
- ④ Trykk brødristerspaken forsiktig ned inntil brødholderen hefter seg fast og ristingen begynner. Prøv deg litt frem for å finne den ristetiden som gir best resultat for deg. Ristetid er avhengig av hvor ferskt brødet er og hva brødet inneholder.

Unngå å bruke kniv, gaffel eller andre kjøkkenredskaper til å ta brødet ut av brødristeren eller til å rengjøre den. Hvis brødet sitter fast i brødristeren, må du trekke ut støpselet før du forsøker å få det ut.

Den øvre delen av brødristeren blir varm fordi metall leder varme godt. Ta derfor ikke på utsiden av brødristeren under bruk, og oppbevar den utilgjengelig for barn.

### Rengjøringsanvisninger

- Slå av brødristeren og trekk støpselet ut av stikkontakten.
- La brødristeren avkjøle før den rengjøres.
- Tørk av utsiden på brødristeren og ledningen med en myk og fuktig svamp eller klut.
- Ikke bruk slipende eller sterke rengjøringsmidler, da de vil skade overflatebehandlingen.
- Smulebrettet må rengjøres med jevne mellomrom.
- Børst smulene ut av brettet med en liten børste eller klut.
- Skyv smulebrettet tilbake og kontroller at det låses på plass.
- Ikke forsøk å rengjøre brødristeren innvendig, da det kan skade varmeelementene.
- Vann og andre væsker må ikke trenge inn i brødristeren.

Teknisk spesifikasjon:  
230 V~50 Hz 800 W

---

I følge direktivet for avfall av elektronikk og elektrisk utstyr (WEEE), skal slikt avfall bli samlet inn separat og behandlet. Hvis du i fremtiden trenger å kaste dette produktet, vennligst ikke kast dette sammen med vanlig avfall. Vennligst send dette produktet til oppsamlingspunkter hvor dette er tilgjengelig.

---



Markedsføres i Norge av:  
AS WILFA  
Industriveien 25  
1481 Hagan

wilfa.no

# Bruksanvisning TO-1B/TO-1W

<i>Viktiga säkerhetsanvisningar</i> .....	11
<i>Funktioner</i> .....	14
<i>Rosta bröd</i> .....	15
<i>Rengöringsanvisningar</i> .....	16

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

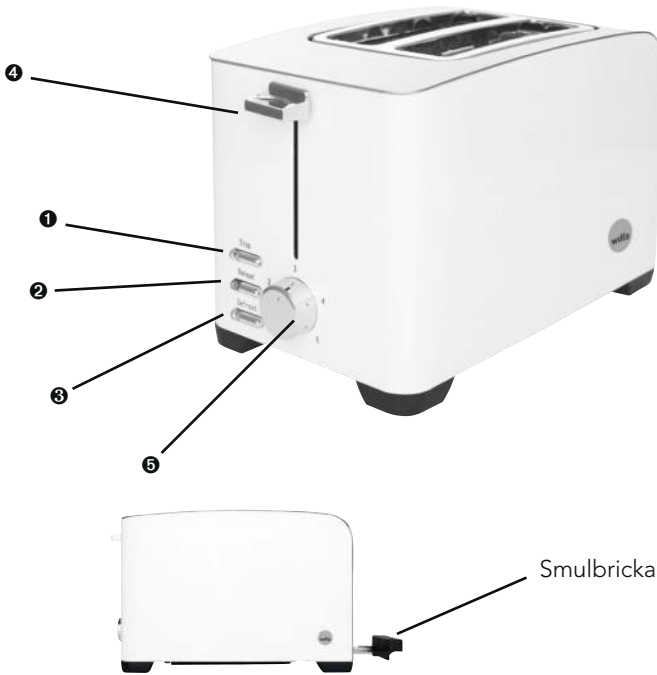
### Läs anvisningarna noga – ha alltid säkerheten i åtanke när du använder apparaten

- Kontrollera att nätspänningen motsvarar informationen på apparatens märkplåt innan apparaten används.
- Rör inte vid varma ytor - Använd handtagen och vreden.
- För att skydda mot el-stöt får inte kabel, stickkontakt eller apparat stänkas ner i vatten eller annan vätska.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt medan den är igång.
- Koppla bort apparaten från vägg-uttaget om den inte ska användas och innan rengöring.
- Låt apparaten svalna innan du monterar eller demonterar några delar.
- Använd inte apparaten om el-kabeln eller stickkontakten är skadad eller om apparaten skadats på något sätt.
- Om el-kabeln eller apparaten är skadade ska den ersättas av tillverkaren eller dennes servicerepresentant eller motsvarande, detta för att undvika fara/skador.
- Apparaten är inte avsedd att användas med extern timer eller fristående fjärrstyrningssystem.
- För att undvika skador bör endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren användas.

- Får inte användas utomhus.
- Låt inte el-kabeln hänga ner över bordskanter/ bänkskiva eller röra vid varma ytor.
- Dra ut stickkontakten från vägguttaget för att koppla från apparaten.
- Dra aldrig ut kontakten genom att dra i el-kabeln.
- Använd aldrig produkten för annat ändamål än den är avsedd för.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för skador som är resultat av att anvisningarna inte följts eller som beror på felaktig användning eller hantering.
- Använd inte bröd första gången brödrosten startas. Inledningsvis kommer det att ryka lite om apparaten, detta är fullt normalt.
- Brödrosten blir mycket varm, speciellt i närheten av brödöppningarna.
- Bröd kan brinna. Brödrosten får aldrig användas i närheten av eller under gardiner eller andra brännbara material.
- Placera aldrig kablar eller andra föremål över brödöppningarna när brödrosten är igång.
- Försök aldrig att frigöra maten medan brödrosten är igång.
- Rostningsspaken måste vara i läge "UPP" innan stickkontakten ansluts eller tas ur vägguttaget.

- För aldrig in metallföremål eller andra redskap i brödrosten, det kan orsaka el-stötar eller eldsvåda.
- Lämna aldrig brödrosten utan uppsikt när den är igång.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga, eller som saknar kunskap om apparaten, under förutsättning att detta sker under överinseende av vuxen och att personen i fråga är införstådd med riskerna. Låt aldrig barn leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- Håll apparaten och el-kabeln utom räckhåll för barn under 8 år
- Rengjör smulbrickan för brödsmlor ibland.

## Funktioner



- 1 Stoppknapp**  
Om man trycker på den här knappen avbryts rostningen. Brödvagnan höjs upp.
- 2 Uppvärmningsknapp**  
Den här knappen används för att återvärma brödet. Tryck en gång på knappen för att aktivera funktionen, indikatorn tänds
- 3 Upptiningsknapp**  
Denna knapp används för att tina upp djupfryst bröd. Tryck en gång på knappen för att aktivera funktionen, indikatorn tänds
- 4 Spak för brödvagn**
- 5 Rostningsgrad - välj mellan 1-5**

**Rosta bröd enligt följande:**

- ① Stick in kontakten i vägguttaget. OBS! Första gången apparaten används kommer den avge viss rök. Detta är normalt och kommer att upphöra efter några minuter.
- ② För in brödskivan som ska rostas via spåret i toppen.
- ③ Välj önskad rostningsgrad mellan 1-5.
- ④ Tryck försiktigt ner spaken för brödvaggan tills den låses fast, därefter påbörjas rostningen. Prova dig fram för att hitta rätt rostningstid. Tiden kan variera beroende på hur nytt brödet är och vilka ingredienser det är bakat med.

Använd inte kniv, gaffel eller andra redskap för att ta loss bröd eller rengöra brödrosten. Om det fastnar bröd i brödrosten ska stickkontakten tas bort från vägguttaget innan man försöker frigöra brödet.

Eftersom metall är bra på att leda värme blir brödrosten mycket varm på ovansidan. Rör aldrig vid brödrosten när den är igång och håll barn på behörigt avstånd från den.

**Rengöringsanvisningar**

- Stäng av brödrosten och dra ut stickkontakten från vägguttaget.
- Låt svalna innan apparaten rengörs.
- Torka av brödrostens utsida och el-kabel med en lätt fuktad svamp eller trasa.
- Använd inte slipande eller starka rengöringsmedel eftersom dessa kan skada ytbeläggningen.
- Ibland kan smulbrickan behöva göras ren.
- Borsta av smulorna från brickan med en liten borste eller trasa.
- Skjut tillbaka smulbrickan på sin plats, se till att den låser i rätt läge.
- Rengör aldrig brödrostens insida, det kan skada värmeelementen.
- Låt aldrig vatten eller andra vätskor tränga in i brödrosten.

Tekniska specifikationer: 230 V~50 Hz 800 W

---

Enligt WEEE-direktivet skall elektriskt och elektroniskt avfall samlas in och behandlas separat. Om denna produkt någon gång i framtiden behöver skrotas släng INTE den tillsammans med hushållsavfall. Lämna produkten vid en samlingspunkt avsedd för elektriskt och elektroniskt avfall.

---



Marknadsförs i Sverige av:  
WILFA AB  
Box 9031  
200 39 Malmö

[wilfa.se](http://wilfa.se)

# Instruktionsvejledning TO-1W/TO-1B

<i>Vigtige sikkerhedsforanstaltninger</i> .....	19
<i>Funktioner</i> .....	22
<i>Riste brød</i> .....	23
<i>Rengøringsvejledning</i> .....	24

## Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

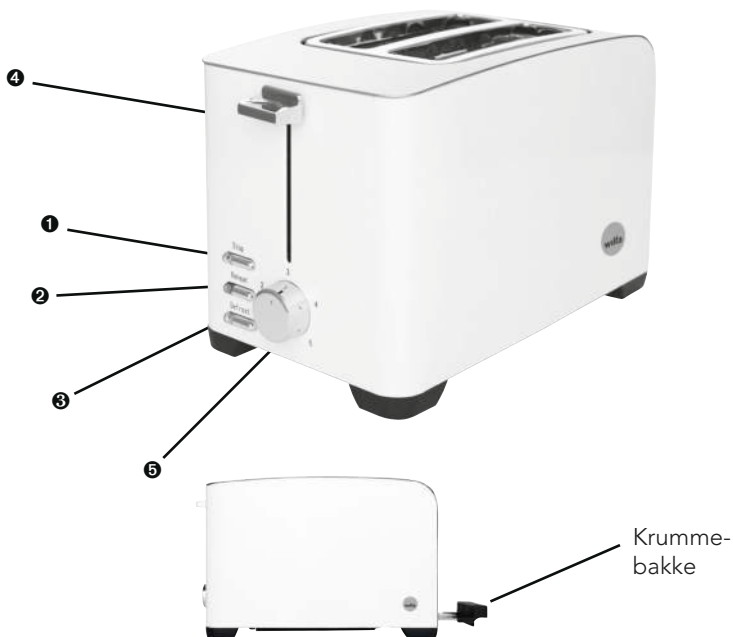
### Læs dem grundigt – sikkerheden skal altid opretholdes når du arbejder med et apparat

- Kontrollér at netspændingen svarer til den spænding, der bruges til apparatet, før du tager det i brug.
- Varme overflader må ikke berøres. Brug håndtag eller greb.
- For ikke at få elektrisk stød må ledningen, stikket eller selve produktet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Apparatet skal være under opsyn, når det er tændt.
- Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
- Lad det køle af, før du monterer eller fjerner dele.
- Du må ikke benytte et produkt med en beskadiget ledning, eller hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det på nogen måde er beskadiget.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller en fagmand eller en lignende kvalificeret person for at undgå farlige situationer.
- Apparatet er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.

- Brug af tilbehør, som ikke anbefales af producenten, kan forårsage personskade.
- Må ikke benyttes udendørs.
- Ledningen må ikke hænge ud over et bord eller komme i nærheden af varme overflader.
- Sluk apparatet ved at trække stikket ud af stikkontakten.
- Du må ikke trække i ledningen, når du tager stikket ud.
- Apparatet må kun benyttes til det tiltænkte formål.
- Produktet er kun beregnet til privat brug.
- Vi påtager os ikke ansvaret for skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning eller anden forkert brug eller håndtering.
- Brug brødristeren uden brød den første gang. Der dannes en smule røg den første gang. Det er helt normalt.
- Brødristeren bliver meget varm, især i brødslidserne.
- Brød kan brænde. Brødristeren må derfor ikke benyttes i nærheden af eller under gardiner eller andet brandbart materiale.
- Ledningen eller andre genstande må ikke placeres over brøddåbningerne, mens brødristeren er i brug.

- Brødet må ikke fjernes, mens brødristeren er i brug.
- Brødristertangenten skal være i positionen "UP", før stikket sættes i eller trækkes ud af stikkontakten i væggen.
- Metalgenstande eller andre redskaber må ikke stikkes ind i brødristeren, da det kan give elektrisk stød eller medføre brand.
- Brødristeren skal være under opsyn, når den er i brug.
- Apparatet må benyttes af børn fra 8 år og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i brug af apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 og overvåget.
- Hold apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde, hvis de er yngre end 8 år.
- Tøm krummebakke for brødkrummer periodisk.

## Funktioner



- ❶ Stopknap**  
Et tryk på stopknappen standser straks ristningen. Brødholderen løftes op.
- ❷ Knap til genopvarmning**  
Denne knap er specielt designet til genopvarmning af ristet brød. Tryk på knappen for at aktivere denne funktion. Lyset tændes i indikatoren.
- ❸ Knap til optøning**  
Denne knap er velegnet til optøning af frossent brød. Tryk på knappen for at aktivere funktionen. Lyset tændes i indikatoren.
- ❹ Håndtag til brødholder**
- ❺ Ristningsgrad – vælg fra 1 - 5**

**Brød ristes på følgende måde:**

- ① Sæt stikket i en stikkontakt. Bemærk: Når apparatet bruges første gang, ryger det en smule. Det er normalt og stopper efter nogle få minutter.
- ② Sæt en skive brød til ristning i den øverste åbning.
- ③ Vælg den ønskede ristningsgrad fra 1 - 5.
- ④ Tryk forsigtigt håndtaget til brødholderen ned indtil den låser, hvorefter ristningen begynder. Prøv dig frem, når du skal finde den perfekte ristningstid. Den optimale tid afhænger af, hvor frisk brødet er, og hvilken slags brød det er.

Du må ikke bruge en kniv, gaffel eller en anden genstand til at fjerne brødet fra brødristerne eller til rengøring af brødristeren. Hvis brødet sidder fast i brødristeren, skal du trække stikket ud, før du forsøger at fjerne brødet.

Den øverste del af apparatet bliver meget varm, fordi metal er varmeledende. Du må derfor ikke røre den udvendige del af brødristeren, når den er i brug. Brødristeren skal ligeledes stå, så den er utilgængelig for børn.

### **Rengøringsvejledning**

- Sluk brødristeren, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Lad den køle af før rengøring.
- Tør brødristeren af udvendigt og ledningen med en blød, fugtig svamp eller klud.
- Du må ikke benytte slibemidler eller stærke rengøringsmidler, da de kan ødelægge finishen.
- Krummebakken skal rengøres jævnligt.
- Børst krummerne af bakken med en lille børste eller klud.
- Skub krummebakken på plads, og sørg for, at den låses på plads.
- Du må ikke rengøre den indvendige del af brødristeren, da det kan ødelægge varmelegemerne.
- Der må ikke komme vand eller andre væsker ned i brødristeren.

Teknisk specifikation: 230 V~50 Hz 800 W

---

Ifølge direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal denne slags affald indsamles og behandles separat. Hvis det fremover bliver nødvendigt at kassere dette produkt, bedes du sørge for, at det IKKE kommer i dagrenovationen. Produktet skal i stedet sendes til nærmeste WEEE-opsamlingssted.

---



Markedsføres i Danmark af:  
Wilfa Danmark A/S  
Havneholmen 29 (BDO)  
1561 København V

wilfa.dk

# Käyttöohje TO-1W/TO-1B

<i>Tärkeitä turvallisuusohjeita</i> .....	27
<i>Toiminnot</i> .....	30
<i>Paahda leipä seuraavasti</i> .....	31
<i>Puhdistusohjeet</i> .....	32

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

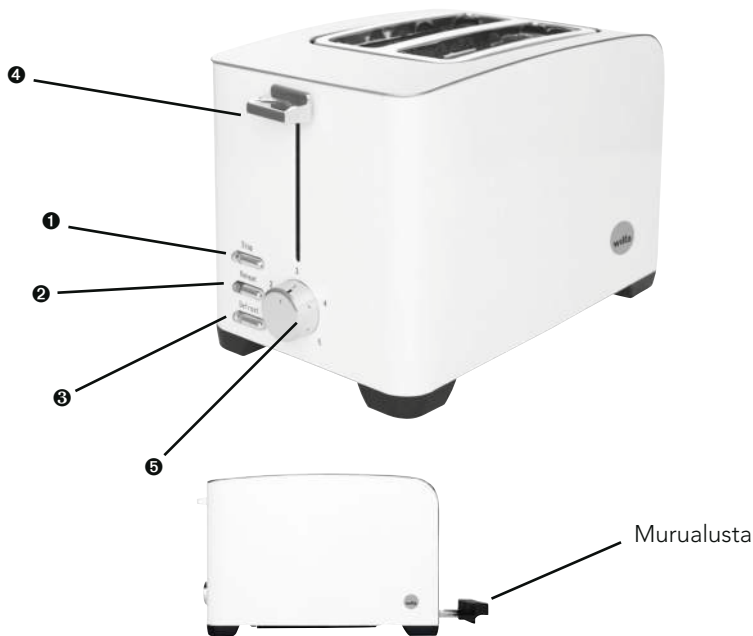
### Lue huolellisesti – käytä kaikkia laitteita aina turvallisesti

- Tarkista ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen luokitusta.
- Älä kosketa kuumia pintoja vaan tartu laitteeseen kahvoista tai kädensijoista.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoja, pistokkeita tai laitteita veteen tai mihinkään muuhun nesteeseen.
- Älä jätä mitään laitetta valvomatta käytön aikana.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä tai ennen puhdistusta.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin lisäät tai poistat mitään osia.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vahingoittunut tai jos laite on jotenkin muuten vaurioitunut.
- Jos sähköjohto tai laite on vahingoittunut, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
- Muiden kun laitteen valmistajan suosittelemien vara- tai lisäosien käyttö voi vaurioittaa laitetta.

- Älä käytä ulkotiloissa.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai tiskin reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
- Jos haluat kytkeä laitteesta virran pois, irrota pistoke pistorasiasta.
- Älä vedä johdosta, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta..
- Älä käytä tätä tuotetta mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Mitään vastuuvollisuutta ei hyväksytä vahingosta, joka johtuu näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai jostain muusta vääränlaisesta tai varomattomasta käytöstä.
- Käytä paahdinta ensimmäisen kerran ilman leipää. Paahdin saattaa ensin hieman savuttaa; tämä on normaalia.
- Paahtimen lämpötila voi kohota hyvin kuumaksi etenkin leivälle tarkoitettujen aukkojen ympäristössä.
- Leipä voi olla polttavan kuumaa. Sen vuoksi paahdinta ei saa käyttää lähellä verhoja ja muita tulenarkoja materiaaleja tai niiden alapuolella.
- Älä laita johtoa tai mitään muuta esinettä leivälle tarkoitettujen aukkojen yläpuolelle, kun paahdin on käynnissä.
- Älä yritä poistaa jumiutunutta ruokaa, kun paahdin on käynnissä.

- Paahtimen leivännostinvivun on oltava ylhäällä eli "UP"-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen tai irrotat sen pistorasiasta.
- Älä työnnä metalliesineitä tai muita keittiövälineitä paahtimeen, koska se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Älä jätä paahtinta valvomatta käytön aikana.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta ja henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat/taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, paitsi jos he ovat yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisena.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Puhdista murualusta leivänmuruista ajoittain.

## Toiminnot



### ❶ Pysäytyspainike

Tämän painikkeen painaminen keskeyttää paahtamisen. Leivännostin nousee ylös.

### ❷ Uudelleenlämmityspainike

Paahdettua leipää lämmitetään uudelleen tämän painikkeen avulla. Voit käyttää tätä toimintoa painamalla tätä painiketta. Merkkivalo syttyy.

### ❸ Sulatuspainike

Tämän painikkeen avulla voit sulattaa pakastettua leipää. Voit käyttää tätä toimintoa painamalla tätä painiketta. Merkkivalo syttyy.

### ❹ Leivännostimen vipu

### ❺ Valitse paahtoasteeksi 1–5.

**Paahda leipä seuraavasti:**

- ① Työnnä pistoke pistorasiaan. Huomautus: Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, siitä lähtee hieman savua. Tämä on normaalia, ja se loppuu itsestään muutaman minuutin kuluttua.
- ② Aseta paahdettava leipäviipale paahtoaukkoon.
- ③ Valitse paahtoasteeksi 1-5.
- ④ Paina vipua varovaisesti alas, kunnes se lukittuu. Paahtaminen alkaa. Oikea paahto aika löytyy kokeilemalla. Tarvittava aika vaihtelee leivän tuoreuden ja koostumuksen mukaan.

Älä poista leipää paahtimesta tai puhdistista paahtinta veitsellä, haarukalla tai muulla keittiövälineellä. Jos leipä jumiutuu paahtimeen, irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin yrität poistaa leipää.

Laitteen yläosa kuumentuu, koska metalli johtaa hyvin lämpöä. Älä siksi kosketa paahtimen ulkopintaa käytön aikana, ja säilytä se lasten ulottumattomissa.

### **Puhdistusohjeet**

- Kytke paahtimesta virta pois ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Pyyhi paahtimen ja johdon ulkopinta pehmeällä kostealla pesusienellä tai liinalla.
- Älä käytä hankaavia tai voimakkaita kotitalouspuhdistusaineita, koska ne vahingoittavat pintakäsittelyä.
- Murualusta on puhdistettava silloin tällöin.
- Harjaa murut pois alustalta pienellä harjalla tai liinalla.
- Liu'uta murualusta takaisin ja varmista, että se lukittuu paikalleen.
- Älä yritä puhdistaa paahtimen sisäpuolta, koska se voi vahingoittaa kuumennusosia.
- Älä päästä koskaan vettä tai muuta nestettä paahtimeen.

**Tekniset tiedot:**

230 V~50 Hz 800 W

---

Oy Wilfa Suomi Ab myöntää 2 vuoden takuun maahantuomilleen Wilfa-tuotteille. Tämä takuu kattaa tuotteessa ostohetkellä olevat puutteet sekä materiaali- ja valmistevirheet, jotka ilmenevät 2 vuoden kuluessa laskettuna ostopäivästä. Muilta osin noudatamme yleisiä takuuehtoja TE-2002. Tämä takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön mukaisiin kuluttajan oikeuksiin.

---



Oy Wilfa Suomi Ab  
Melkonkatu 28 E 19  
00210 Helsinki  
puh. (09) 6803480  
fax. (09) 68034820

wilfa.fi

# Instruction Manual TO-1W/TO-1B

<i>Important safeguards</i> .....	35
<i>Functions</i> .....	38
<i>Operation</i> .....	39
<i>Cleaning instructions</i> .....	40

## IMPORTANT SAFEGUARDS

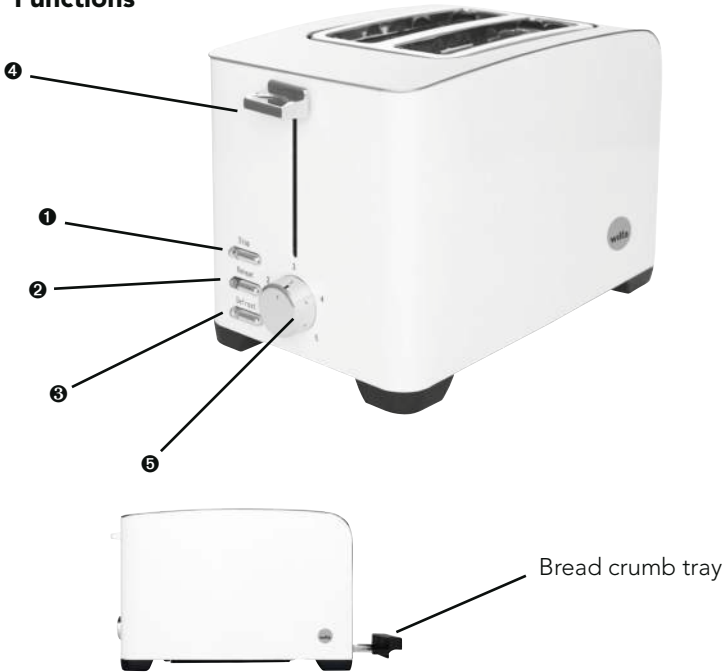
**Please read carefully – always maintain safety when working with any appliance.**

- Check that the mains voltage corresponds with the rating of the appliance before operating.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cords, plugs or appliances in water or any other liquid.
- Do not leave any appliance unattended while it is operating.
- Unplug from outlet when not in use or before cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off any parts.
- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance has been damaged in any manner.
- If the supply cord or appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
- Do not use outdoors.

- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- To disconnect-remove the plug from the outlet. Do not pull plug out by the cord.
- Do not use this product for anything other than intended use.
- This product is intended for household use only.
- No liability can be accepted for any damage caused by noncompliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
- Use the toaster without bread for the first time. There will be some smoke at first; this is normal.
- The toaster reaches very high temperatures, particularly in the area of the openings for the bread.
- Bread may burn. Therefore this toaster must not be used near or below curtains and other combustible materials.
- Do not place the cable or any other object over the bread openings whilst the toaster is in operation.
- Do not attempt to dislodge food while the toaster is in operation.
- Toasting lever must be in the ' UP ' position before attaching or disconnecting the plug from wall outlet.

- Do not insert metal objects or other utensils into the toaster, as this will cause an electric shock or cause a fire.
- Do not leave the toaster unattended whilst in operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Remove breadcrumbs from the crumb tray occasionally.

## Functions



- ❶ Stop button**  
Pressing this button will stop the toasting cycle. The bread carriage will be raised.
- ❷ Reheat button**  
This button is specially designed to reheat toasted bread. Press this button once to activate this function and the indicator will light
- ❸ Defrost button**  
This button is suitable for defrosting frozen bread. Press this button once to activate this function and the indicator will light.
- ❹ Bread carriage lever**
- ❺ Browning level – choose from 1-5**

**How to toast bread:**

- ① Put the plug into the socket and turn on the toaster using the bread carriage lever. Note: When using the appliance for the first time, it will emit some smoke. This is normal and it will stop by itself after a few minutes.
- ② Insert a slice of bread into the top slot for toasting.
- ③ Select the desired browning level from 1-5.
- ④ Press the carriage lever down gently until it latches, toasting will begin. Experiment to find the perfect toasting time. The optimal time varies depending on the freshness of the bread and what the bread consists of.

Do not use a knife, fork or other utensil to remove the bread from the toaster or to clean the toaster. If the bread becomes lodged in the toaster, unplug the appliance before attempting to remove it.

The top of the appliance becomes hot because metal conducts heat so well. Therefore do not touch the outside of the toaster during use and keep well out of reach of children.

### **Cleaning instructions**

- Switch off and unplug toaster from the power outlet.
- Allow to cool before cleaning.
- Wipe over exterior of toaster and cord with a soft damp sponge or cloth.
- Do not use abrasive or strong household cleaners as they will damage the finish.
- The crumb tray will need to be cleaned occasionally.
- Brush the crumbs from the tray using a small brush or cloth.
- Slide the crumb tray back, ensuring it locks into place.
- Do not try to clean the inside of the toaster, as this may damage the heating elements.
- Do not submerge the toaster in water or other liquid.

Technical Information:  
230 V~50 Hz 800 W

---

Under the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE), such waste must be collected separately and processed. If in future you need to discard this product, please do not throw it out with your normal rubbish. Please send this product to a collection point where one is available.

---



AS WILFA  
Industriveien 25  
Postboks 146  
1481 Hagan, Norway

[wilfa.com](http://wilfa.com)



AS WILFA  
Industriveien 25  
1481 Hagan  
Norway

[wilfa.com](http://wilfa.com)